



Bozen/ Bolzano, 20.12.2018

Bearbeitet von / redatto da: ISOV / SICP

Tel. **800 288 960**Program.ISOV@provinz.bz.itProgram.SICP@provincia.bz.it

ISOV Mitteilung Nr. 05 vom 20.12.2018

Neues Modul „Programmierung“ zur Erfüllung der Informationspflichten gemäß MD MIT 14/2018 vom 16.01.2018

1. Aktivierung der neuen Funktionalität

Es wird mitgeteilt, dass **ab dem 14.01.2019**, das neue Modul „**Programmierung**“ für die Erstellung des Dreijahresprogramms der öffentlichen Arbeiten und des Zweijahresprogramms der Beschaffungen von Lieferungen und Dienstleistungen im Sinne des Art. 21 des GvD Nr. 50/2016, Kodex der öffentlichen Verträge und des MD Nr. 14 vom 16.01.2018, auf der ISOV-Plattform verfügbar ist.

Das neue Modul „Programmierung“ der ISOV-Plattform ersetzt das Modul „Jahresprogramm“. Die veröffentlichten Programme und Rechnungslegungen für das Jahr 2018 bleiben für 5 Jahre abrufbar, bevor sie endgültig gelöscht werden.

2. Subjektiver Anwendungsbereich

Die Programme müssen im Sinne des Art. 3 Absatz 1 Buchstabe a) des GvD Nr. 50/2016 von den folgenden öffentlichen Auftraggebern erstellt werden: die Gebietskörperschaften, die anderen nicht gewerblichen öffentlichen Körperschaften, die Einrichtungen des öffentlichen Rechts sowie die von diesen Subjekten - unter welcher Bezeichnung auch immer - gegründeten Vereinigungen, Verbände und Verbände.

An die Vergabestellen
Alle Stazioni appaltanti

An die Kostenstellen
Ai Centri di costo

An die Benutzer des Informationssystems für öffentliche Verträge
Agli utenti del Servizio informativo contratti pubblici

Comunicazione SICP n. 05 del 20.12.2018

Attivazione del nuovo modulo “Programmazione” per adempiere agli obblighi informativi previsti dal DM MIT 14/2018 del 16/01/2018

1. Attivazione nuova funzionalità

Si comunica che, a partire **dal 14/01/2019**, all'interno del portale SICP sarà disponibile il nuovo modulo “**Programmazione**” per la redazione del Programma triennale dei lavori pubblici e del Programma biennale degli acquisti di forniture e servizi di cui all'art. 21 del d.lgs. n. 50/2016, Codice dei contratti pubblici e del DM MIT n. 14 del 16/01/2018.

Il nuovo modulo “Programmazione” sostituirà il modulo “Programma annuale”. I programmi e rendiconti relativi al 2018 e anni precedenti rimarranno comunque consultabili in piattaforma SICP per 5 anni prima di essere definitivamente cancellati.

2. Ambito soggettivo

Sono tenute a redigere i programmi le amministrazioni aggiudicatrici nelle quali rientrano, ai sensi del comma 1 lettera a) dell'art. 3 del d.lgs. n. 50/2016: gli enti pubblici territoriali, gli altri enti pubblici non economici, gli organismi di diritto pubblico, le associazioni, unioni, consorzi, comunque denominati, costituiti da detti soggetti.



3. Objektiver Anwendungsbereich

In den Anwendungsbereich der Programmierung fallen jene Arbeiten und Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen, welche Gegenstand von Vergabe- oder Konzessionsverträgen sein können, mit Ausnahme jener, welche im Sinne der Art. 5 - 20 des Kodex, ganz oder teilweise vom Anwendungsbereich desselben ausgenommen sind.

Das Programm der öffentlichen Arbeiten muss eine Liste der Arbeiten oder ihrer zugehörigen Baulose mit einem Wert **größer oder gleich 100.000 Euro**, eine Liste der verfügbaren Immobilien und der unvollendeten Arbeiten enthalten sowie eine Liste der Bauvorhaben, welche im Jahresverzeichnis des vorherigen Dreijahresprogramm enthalten sind und nicht wieder vorgeschlagen und begonnen wurden, auch wenn dieses nach den zuvor geltenden gesetzlichen Bestimmungen erstellt wurde.

Das Zweijahresprogramm der Beschaffungen von Lieferungen und Dienstleistungen muss eine Liste der Beschaffungen mit einem geschätzten Wert **gleich oder über 40.000 Euro** enthalten sowie eine Liste der Beschaffungen, welche im ersten Jahr des vorherigen Zweijahresprogramms enthalten sind und nicht wieder vorgeschlagen oder gestartet wurden, falls die Verwaltung ein solches Programm erstellt hat.

Damit die Bauvorhaben oder Beschaffungen in das Dreijahres- oder Zweijahresprogramm eingetragen werden können, müssen sie die Bedingungen erfüllen, welche in den Anleitungen angeführt sind und welche in der Sektion „Programmierung“ der ISOV-Plattform (<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it>) abrufbar sind.

4. Fristen für die Programmierung

Die erste zu erstellende Programmierung ist jene, welche **2019 als erstes Bezugsjahr** enthält. Die Programme müssen unter Beachtung der Programmdokumente im Sinne des Art. 21 Absatz 1 des Kodex und in Übereinstimmung mit der Bilanz, welche die notwendige finanzielle Deckung vorsehen muss, erstellt werden. Dies bedeutet, dass die Genehmigung des Zwei- und Dreijahresprogramms nicht vor der Genehmigung der Bilanz erfolgen kann. Die Programme müssen innerhalb 90 Tage ab dem Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Effekte der Bilanz genehmigt werden.

3. Ambito oggettivo

Rientrano nell'ambito della programmazione i lavori e gli acquisti di beni e servizi che saranno oggetto di contratti d'appalto o concessione ad eccezione di quelli esclusi in tutto o in parte dall'applicazione del codice di cui agli artt. 5 - 20 dello stesso codice.

Il programma dei lavori pubblici deve riportare l'elenco dei lavori o loro lotti funzionali riconducibili (elenco annuale) o che si prevede di ricondurre (seconda e terza annualità) ad un medesimo quadro economico, **pari o superiore a 100.000 euro**, l'elenco degli immobili disponibili e delle opere incompiute e l'elenco degli interventi presenti nell'elenco annuale del precedente programma triennale e non riproposti e non avviati, anche se compilato secondo le previgenti disposizioni normative.

Il programma biennale degli acquisti di forniture e dei servizi deve riportare l'elenco degli acquisti di valore stimato **pari o superiore a 40.000 euro** e l'elenco degli acquisti presenti nella prima annualità del precedente programma biennale e non riproposti e non avviati, laddove l'amministrazione abbia comunque redatto un precedente programma nel quale siano individuabili gli acquisti della prima annualità.

Gli interventi o acquisti, per essere inseriti nel programma triennale o nel programma biennale, devono soddisfare le condizioni esposte nelle istruzioni e pubblicate nella sezione "Programmazione" della piattaforma SICP (<https://www.bandialtoadige.it>).

4. Tempistiche programmazione

La prima programmazione da realizzare è quella che ha il **2019 come primo anno di riferimento**. I programmi devono essere approvati nel rispetto dei documenti programmatori ai sensi dell'art. 21 comma 1 del codice e in coerenza con il bilancio, che deve prevedere la necessaria copertura finanziaria. Questo significa che l'approvazione del programma triennale/biennale non può precedere quella del bilancio. I programmi devono essere approvati entro novanta giorni dalla data di decorrenza degli effetti del bilancio.



5. Benutzerprofile

Das neue Modul „Programmierung“ sieht die Erstellung des Profils **“Programmer“** vor, um den berechtigten Benutzern der Kostenstellen die Eingabe, der von der Programmierung vorgesehenen Informationen, zu ermöglichen.

Zudem ist das Profil **“Programmer VS“** vorgesehen, welcher die folgenden Aufgaben ausführt:

- Bezugsperson des Programms auf Ebene der Vergabestelle;
- die Person, welche im System die Programmierungsdokumente der einzelnen Kostenstellen auf Ebene der Vergabestelle zusammenführt;
- verantwortliche Person für die Überprüfung der Übereinstimmung der Daten der Bilanz mit den von der Programmierung vorgesehenen Dokumenten;
- die Person, welche die Programmierungsdokumente, nach erfolgter Überprüfung auf ihre Übereinstimmung mit der Bilanz, auf der ISOV-Plattform veröffentlicht und an das MIT übermittelt;
- die Person, welche eventuelle, im Laufe des Jahres von Seiten der jeweiligen Kostenstellen vorgenommene Aktualisierungen der Programmierungsdokumente, genehmigt und veröffentlicht.

Für die VS, welche aus nur einer KS bestehen, wird der Referent der KS automatisch zum **“Programmer VS“** ernannt. Die VS, welche aus mehreren KS bestehen, wurden mit separater Mitteilung dazu aufgefordert, den **“Programmer VS“** mitzuteilen.

Mittels des Moduls „Verwaltung“ kann der **“Programmer VS“** anderen Benutzern das Profil **“Programmer“**, zur Eingabe der Daten in das System, zuweisen.

6. Genehmigungsprozess

Der **“Programmer VS“** ist der einzige Benutzer, welche die Programme auf der Plattform veröffentlichen kann. Die Programme müssen von allen KS erstellt und von der VS veröffentlicht werden, auch wenn keine Bauaufträge/Beschaffungen geplant sind, welcher der Programmierungspflicht unterliegen. In diesem Fall wird eine „leere“ Mitteilung erstellt und veröffentlicht.

7. Anleitungen, Handbücher und Kurse

Die Anleitungen für die Erstellung des Dreijahresprogramm der öffentlichen Arbeiten und des Zweijahresprogramms der Beschaffungen von Lieferungen und Dienstleistungen, und die ausgearbeiteten FAQ, sind in der Sektion „Programmierung“ der ISOV-Plattform (<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it>) abrufbar.

5. Profilazione utenti

Il nuovo modulo “Programmazione” prevede la disponibilità del profilo **“Programmer“** per consentire agli utenti abilitati dei Centri di costo l’inserimento delle informazioni previste per la programmazione.

Viene inoltre previsto il profilo di **“Programmer SA“** cui spettano i seguenti ruoli, ovvero è il:

- Referente del programma a livello di SA;
- soggetto che può comporre a sistema i documenti di programmazione predisposti dai singoli Centri di costo a livello aggregato di Stazione appaltante;
- soggetto responsabile della coerenza tra i dati inseriti a bilancio e previsti dai documenti di programmazione;
- soggetto che, una volta verificata la coerenza tra bilancio e programmazione, provvede alla pubblicazione dei documenti di programmazione in piattaforma SICP ed al relativo inoltro a MIT;
- soggetto che deve approvare e provvedere alla pubblicazione di eventuali aggiornamenti dei documenti di programmazione nel corso dell’anno, nel caso in cui un CdC abbia apportato delle modifiche alla propria programmazione.

Per le SA articolate in un solo CdC, il Referente del CdC viene nominato in automatico come **“Programmer SA“**. Le SA articolate in più CdC sono state invece invitate con comunicazione separata all’individuazione del **“Programmer SA“**.

Il **“Programmer SA“**, mediante il modulo “Amministrazione”, può attribuire ad altri collaboratori il profilo di **“Programmer“**, per l’inserimento dei dati a sistema.

6. Flusso approvativo

Il **“Programmer SA“** è l’unico soggetto a poter pubblicare i programmi in piattaforma. Tutti i CdC devono compilare i programmi, e le SA pubblicarli, anche in assenza di interventi/acquisti soggetti a dichiarazione. In tal caso viene creato e pubblicato un programma “vuoto”.

7. Istruzioni, manuali e corsi

Le istruzioni per la redazione del programma triennale dei lavori pubblici e del programma biennale degli acquisti di forniture e servizi e le relative FAQ, sono disponibili nella sezione “Programmazione” della piattaforma SICP (<https://www.bandialtoadige.it>).



Für die Verwendung des Moduls "Programmierung" auf der ISOV-Plattform werden spezifische Kurse angeboten werden. Eine Anmeldung für die Teilnahme ist erforderlich, diese wird ab 02.01.2018 unter folgendem Link möglich sein:

<http://www.provinz.bz.it/e-proc/de/iframe/schulung.asp>

Gleichzeitig wird auch ein Handbuch, welches die Benutzung des Moduls erläutert zur Verfügung stehen.

Mit freundlichen Grüßen

Per l'utilizzo del modulo "Programmazione" all'interno della piattaforma SICP verranno offerti corsi specifici. Per la partecipazione è richiesta la registrazione - a partire dal 02.01.2019 – mediante il seguente link: <http://www.provinz.bz.it/e-proc/it/iframe/formazione.asp>

Verrà inoltre messo a disposizione il manuale per illustrare le modalità di utilizzo del modulo.

Cordiali saluti

Der Bereichsdirektor / Il direttore d'area
Lorenzo Smaniotto

Link:

(deutsche Version der Dokumente ist noch nicht verfügbar)

- [MD MIT 14/2018](#)
Aktualisierte Version der Standardvorlagen der Anlagen I und II des MD 14/2018 mit Hervorhebung der vorgenommenen technischen Anpassungen (MIT):
 - [Anlage I - Dreijahresprogramm der öffentlichen Arbeiten](#)
 - [Anlage II – Zweijahresprogramm der Beschaffungen von Lieferungen und Dienstleistungen](#)
- [Anleitungen für die Erstellung des Dreijahresprogramms der öffentlichen Arbeiten und des Zweijahresprogramms der Beschaffungen von Lieferungen und Dienstleistungen im Sinne des Art. 21 des GvD 50/2016 \(ITACA\)](#)
 - [Anhang I – Operative Leitlinien für die Berechnung des Schätzwerts des Bauauftrags und für die Erstellung der Kostenübersicht der Beschaffungen von Dienstleistungen und Lieferungen](#)
- [FAQ für die Programmierung \(MIT\)](#)

Link:

- [DM MIT 14/2018](#)
Versione aggiornata schede All. I e All. II al DM 14/2018 con evidenziazione degli adeguamenti tecnici apportati (MIT):
 - [Allegato I - Programma triennale dei lavori pubblici](#)
 - [Allegato II - Programma biennale degli acquisti di forniture e servizi](#)
- [Istruzioni per la redazione del programma triennale dei lavori pubblici e del programma biennale degli acquisti di forniture e servizi di cui all'art.21 d.lgs.50/2016 \(ITACA\)](#)
 - [Allegato I - Indirizzi operativi per il calcolo del valore stimato dell'appalto e per la redazione del prospetto economico degli appalti di servizi e forniture](#)
- [FAQ per la Programmazione \(MIT\)](#)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: LORENZO SMANIOTTO

Steuernummer / codice fiscale: IT:SMNLNZ60H12A952N

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 28ae6c

unterzeichnet am / sottoscritto il: 20.12.2018

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 20.12.2018 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 20.12.2018